

7.3 The administration and management of the public intramunicipal lands and certain forest resources under delegation are the responsibility of the RCM, without financial compensation from the Government.

7.4 The RCM shall collect and withhold the revenues from the management of the public intramunicipal lands and certain forest resources under delegation, including administration costs, beginning on the date on which the territorial management agreement is signed. However, any sum collected by or owing to the Government on the day on which the territorial management agreement is signed, and shall pay the revenues into the development fund provided for in that agreement. However, any collected by or owing to the Government on the day on which the territorial management agreement is signed shall remain the property of the Government, without adjustment.

7.5 The Minister shall register alienations of land and grants of rights in land made by the RCM in the Terrier or in any other register the Minister designates, and shall issue written attestations of the information contained therein; the RCM shall collect all payable fees and costs, including accrued interest, and remit the whole to the Minister in accordance with the terms and procedure defined in the territorial management agreement. Where the Minister has implemented a formal mechanism enabling the RCM to register land rights directly in the official register, the Minister shall contact the RCM to adjust the terms and procedure to that effect in the territorial management agreement.

7.6 The Minister shall register the forest management contracts made by the RCM in the forest registry.

7.7 An RCM exercising powers and responsibilities under this Program acts on its own behalf.

Subject to the special provisions contained in section 6, the RCM must respect the Act respecting the lands in the domain of the State and the Forest Act, as well as their regulations.

## 8. FINAL

8.1 The territorial management agreement on planning and land and forest management has a five-year renewable term.

The Minister re-assumes sole responsibility for the management of the public intramunicipal lands and their forest resources the Minister has delegated, upon the expiry of the land and forest management delegation.

In addition, the Minister may terminate the delegation if the RCM fails to comply with the conditions and provisions governing the exercise of the delegation.

8.2 Upon the Minister re-assuming responsibility for the management of the public intramunicipal lands and their forest resources that were under delegation, the RCM must send to the Minister such information as the Minister may require including land and forest resource management books and records maintained by the RCM. The RCM must also hand over to the Minister all records previously entrusted to it by the Minister.

8.3 Any contestation from a holder of a right granted by the RCM that is attributable to differences in the management practices of the RCM and those of the Minister shall be brought to the attention of the Minister.

5666

Gouvernement du Québec

### O.C. 361-2003, 5 March 2003

An Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale and establishing the Commission des partenaires du marché du travail (R.S.Q., c. M-15.001)

#### Signing of certain documents

Signing of certain documents of the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale

WHEREAS, under the second paragraph of section 52 of the Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale and establishing the Commission des partenaires du marché du travail (R.S.Q., c. M-15.001), a deed, document or writing may bind the Minister or be attributed to him only if it is signed by him, the Deputy Minister, a member of the personnel of the department or the holder of a position, and, in the latter two cases, only to the extent determined by the Government;

WHEREAS, under the third paragraph of section 52 of that Act, a member of the personnel of an organization is, to the extent that he is under the administration of a program that the Minister has delegated by agreement to that organization, considered to be a member of the personnel of the department for the purposes of the second paragraph of that section;

WHEREAS it is expedient to replace the Terms and conditions for the signing of certain documents of the Ministère de la Solidarité sociale, made by Order in Council 985-2000 dated 16 August 2000 and amended by Order in Council 1234-2000 dated 18 October 2000;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for Social Solidarity and Child and Family Welfare and Minister of Social Solidarity, of the Minister of State for Education and Employment and Minister responsible for Employment and of the Minister for Employment:

THAT the Terms and conditions for the signing of certain documents of the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale, attached to this Order in Council, be made;

THAT this Order in Council replace Order in Council 985-2000 dated 16 August 2000;

THAT this Order in Council come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

JEAN ST-GELAIS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## SCHEDULE

### TERMS AND CONDITIONS FOR THE SIGNING OF CERTAIN DOCUMENTS OF THE MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE

1. Subject to other conditions of validity that may be prescribed by law, any document signed in accordance with the authorizations given in this Regulation by the personnel of the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale and who hold the positions listed hereafter, or, as the case may be, by persons authorized to exercise the functions of such positions on an interim basis, binds the Minister of Social Solidarity or the Minister responsible for Employment, as the case may be, in the same way as if the document had been signed by the Minister.

2. The Associate Deputy Minister responsible for Emploi-Québec and an assistant deputy minister are authorized to sign, for the administrative units under their responsibility:

- (1) supply contracts;
- (2) contracts for services, except contracts pertaining to manpower development activities;
- (3) contracts to lease rooms for administrative purposes;

(4) contracts to lease space entered into with the Société immobilière du Québec; and

(5) agreements entered into pursuant to the Solidarité jeunesse project the standards for which have been approved by the Government or the Conseil du trésor.

In addition to the powers referred to in the first paragraph, the Assistant Deputy Minister of Income Security is authorized to sign, for the administrative units under that Assistant Deputy Minister's responsibility, the partnership agreements entered into within the framework of the Ententes spécifiques de régionalisation et ententes de partenariat, the standards for which have been approved by the Government or the Conseil du trésor.

In addition to the powers referred to in the first paragraph, the Associate Deputy Minister responsible for Emploi-Québec is authorized to sign, for the administrative units under that Associate Deputy Minister's responsibility:

(1) contracts for services pertaining to manpower development activities;

(2) agreements pertaining to the granting of subsidies the principles and guidelines for which have been established by the Minister in cooperation with the Commission des partenaires du marché du travail and approved by the Conseil du trésor;

(3) agreements pertaining to the granting of subsidies to Carrefour Jeunesse Emploi the terms of allocation or the eligibility criteria for which have been approved by the Government or the Conseil du trésor;

(4) agreements pertaining to the granting of subsidies within the scope of the implementation of the funds allocation plan of the Fonds national de formation de la main-d'œuvre, prepared annually by the Commission des partenaires du marché du travail and approved by the Minister; and

(5) agreements pertaining to the granting of subsidies or other financial contributions paid within the scope of the fund to combat poverty through reintegration into the labour market for which the terms of allocation, by means of standards or otherwise, have been approved by the Government or the Conseil du trésor.

In addition to the powers referred to in the first paragraph, the Assistant Deputy Minister for operations for Emploi-Québec is authorized to sign, for the administrative units under that Assistant Deputy Minister's responsibility:

(1) contracts for services pertaining to manpower development activities;

(2) agreements pertaining to the granting of subsidies the principles and guidelines for which have been established by the Minister in cooperation with the Commission des partenaires du marché du travail and approved by the Conseil du trésor, up to \$500,000;

(3) agreements pertaining to the granting of subsidies to Carrefour Jeunesse Emploi the terms of allocation or the eligibility criteria for which have been approved by the Government or the Conseil du trésor; and

(4) agreements pertaining to the granting of subsidies or other financial contributions paid within the scope of the fund to combat poverty through reintegration into the labour market for which the terms of allocation, by means of standards or otherwise, have been approved by the Government or the Conseil du trésor.

3. An assistant director general is authorized to sign, for the administrative units under the assistant director general's responsibility:

(1) supply contracts;

(2) contracts for services up to \$100,000, except contracts pertaining to advertising and manpower development activities;

(3) contracts to lease rooms for administrative purposes;

(4) contracts to lease space entered into with the Société immobilière du Québec; and

(5) agreements entered into pursuant to the Solidarité jeunesse project the standards for which have been approved by the Government or the Conseil du trésor.

In addition to the powers referred to in the first paragraph, the Assistant Director General for regional operations for Income Security and the Assistant Director General for Greater Montréal operations for Income Security are authorized to sign, for the administrative units under their responsibility, the partnership agreements entered into within the framework of the Ententes spécifiques de régionalisation et ententes de partenariat, the standards for which have been approved by the Government or the Conseil du trésor, up to \$100,000.

In addition to the powers referred to in the first paragraph, an assistant director general for Emploi-Québec is authorized to sign, for the administrative units under that assistant director general's responsibility:

(1) contracts for services pertaining to manpower development activities;

(2) agreements pertaining to the granting of subsidies the principles and guidelines for which have been established by the Minister in cooperation with the Commission des partenaires du marché du travail and approved by the Conseil du trésor, up to \$500,000; and

(3) agreements pertaining to the granting of subsidies or other financial contributions paid within the scope of the fund to combat poverty through reintegration into the labour market for which the terms of allocation, by means of standards or otherwise, have been approved by the Government or the Conseil du trésor.

In addition to the powers referred to in the first and third paragraphs, the Assistant Director General for operations for Emploi-Québec is authorized to sign, for the administrative units under that assistant director general's responsibility, contracts for advertising services up to \$100,000.

4. The department's secretary, for the administrative unit and for the Deputy Minister's office, a branch director, an assistant branch director, the director of the Bureau des renseignements et plaintes, the director of the Service de révision and the director of the Centre de recouvrement are authorized to sign, for the administrative units under their responsibility:

(1) supply contracts resulting from open contracts or with respect to subscriptions, the purchase of books, or purchases from government funds;

(2) supply contracts up to \$25,000, other than contracts described in subparagraph 1;

(3) contracts for services up to \$25,000, except contracts pertaining to advertising and manpower development activities; and

(4) contracts to lease rooms for administrative purposes.

In addition to the powers referred to in the first paragraph, the Director of the Direction du Fonds national de formation de la main-d'œuvre is authorized to sign agreements pertaining to the granting of subsidies within the scope of the implementation of the funds allocation plan of the Fonds national de formation de la main-d'œuvre, prepared annually by the Commission des partenaires du marché du travail and approved by the Minister, up to \$100,000.

5. A service head and an assistant service head are authorized to sign, for the administrative units under their responsibility :

(1) supply contracts resulting from open contracts or with respect to subscriptions, the purchase of books, or purchases from government funds ;

(2) supply contracts up to \$10,000, other than contracts described in subparagraph 1 ;

(3) contracts for services up to \$10,000, except contracts pertaining to advertising and manpower development activities ; and

(4) contracts to lease rooms for administrative purposes.

In addition to the powers referred to in the first paragraph, the head of the Service d'évaluation médicale et socioprofessionnelle is authorized to sign contracts for services up to \$100,000 for the purpose of hiring physicians.

6. A regional director and an assistant regional director are authorized to sign, for the administrative units under their responsibility :

(1) supply contracts resulting from open contracts or with respect to subscriptions, the purchase of books, or purchases from government funds ;

(2) supply contracts up to \$25,000, other than contracts described in subparagraph 1 ;

(3) contracts for services up to \$25,000, except contracts pertaining to advertising and manpower development activities ;

(4) contracts to lease rooms for administrative purposes ; and

(5) contracts to lease space entered into with the Société immobilière du Québec.

In addition to the powers referred to in the first paragraph, a regional director and an assistant regional director for Emploi-Québec are authorized to sign, for the administrative units under their responsibility :

(1) contracts for services up to \$350,000 pertaining to manpower development activities ;

(2) contracts for services up to \$10,000 pertaining to advertising ; and

(3) agreements pertaining to the granting of subsidies the principles and guidelines for which have been established by the Minister in cooperation with the Commission des partenaires du marché du travail and approved by the Conseil du trésor, up to \$350,000.

In addition to the powers referred to in the first and second paragraphs, a regional director for Emploi-Québec is authorized to sign, for the administrative units under that regional director's responsibility, agreements pertaining to the granting of subsidies or other financial contributions paid within the scope of the fund to combat poverty through reintegration into the labour market for which the terms of allocation, by means of standards or otherwise, have been approved by the Government or the Conseil du trésor.

In addition to the powers referred to in the first and second paragraphs, an assistant to the regional director for Emploi-Québec is authorized to sign, for the administrative units under that regional director's responsibility, agreements pertaining to the granting of subsidies or other financial contributions paid within the scope of the fund to combat poverty through reintegration into the labour market for which the terms of allocation, by means of standards or otherwise, have been approved by the Government or the Conseil du trésor, up to \$150,000.

In addition to the powers referred to in the first, second and third paragraphs, a regional director is authorized to sign, for the administrative units under that regional director's responsibility, agreements entered into pursuant to the Solidarité jeunesse project the standards for which have been approved by the Government or the Conseil du trésor, up to \$750,000.

In addition to the powers referred to in the first and fourth paragraphs, the Regional Director for Income Security is authorized to sign, for the administrative units under that regional director's responsibility, the partnership agreements entered into within the framework of the Ententes spécifiques de régionalisation et ententes de partenariat, the standards for which have been approved by the Government or the Conseil du trésor, up to \$25,000.

7. A director of support operations for Emploi-Québec is authorized to sign, for the administrative units under that director's responsibility, the contracts and agreements referred to in subparagraphs 1 to 5 of the first paragraph, in subparagraphs 1 to 3 of the second paragraph and in the fourth paragraph of section 6.

8. A director of a local employment centre, an assistant director of a local employment centre and an assistant to the director of a local employment centre are authorized to sign, for the administrative unit under their responsibility:

(1) supply contracts resulting from open contracts or with respect to subscriptions, the purchase of books, or purchases from government funds;

(2) supply contracts up to \$10,000, other than contracts described in subparagraph 1;

(3) contracts for services up to \$10,000, except contracts pertaining to advertising and manpower development activities;

(4) contracts to lease rooms for administrative purposes; and

(5) contracts to lease space entered into with the Société immobilière du Québec.

In addition to the powers referred to in the first paragraph, a director of a local employment centre, an assistant director of a local employment centre and an assistant to the director of a local employment centre for the Module Emploi-Québec are authorized to sign, for the administrative unit under their responsibility:

(1) contracts for services up to \$150,000 pertaining to manpower development activities;

(2) contracts for services up to \$5,000 pertaining to advertising;

(3) agreements pertaining to the granting of subsidies the principles and guidelines for which have been established by the Minister in cooperation with the Commission des partenaires du marché du travail and approved by the Conseil du trésor, up to \$150,000; and

(4) agreements pertaining to the granting of subsidies or other financial contributions paid within the scope of the fund to combat poverty through reintegration into the labour market for which the terms of allocation, by means of standards or otherwise, have been approved by the Government or the Conseil du trésor, up to \$150,000.

In addition to the powers referred to in the first and second paragraphs, a director of a local employment centre is authorized to sign, for the administrative units under that director's responsibility, agreements entered into pursuant to the Solidarité jeunesse project the standards for which have been approved by the Government or the Conseil du trésor, up to \$300,000.

9. A manpower and employment development counsellor is authorized to sign, for the counsellor's administrative unit:

(1) contracts for services up to \$5,000 pertaining to manpower development activities; and

(2) agreements pertaining to the granting of subsidies the principles and guidelines for which have been established by the Minister in cooperation with the Commission des partenaires du marché du travail and approved by the Conseil du trésor, up to \$75,000.

10. An employment agent is authorized to sign, for the employment agent's administrative unit:

(1) contracts for services up to \$1,000 for manpower development activities; and

(2) agreements pertaining to the granting of subsidies the principles and guidelines for which have been established by the Minister in cooperation with the Commission des partenaires du marché du travail and approved by the Conseil du trésor, up to \$50,000.

11. A procurement officer is authorized to sign, for the units to which that officer provides administrative support:

(1) supply contracts up to \$1,000; and

(2) contracts for services up to \$1,000, except contracts pertaining to advertising and manpower development activities.

A procurement officer of the Service de la gestion de l'approvisionnement et des contrats and of the Direction des ressources matérielles is authorized to sign, for the units to which that officer provides administrative support, the contracts referred to in the first paragraph, up to \$5,000.

12. An administrative officer, for the units to which that officer provides administrative support, and a person in charge of a division, for that person's division, are authorized to sign:

(1) supply contracts up to \$3,000; and

(2) contracts for services up to \$3,000, except contracts pertaining to advertising and manpower development activities.

13. The director of human resources is authorized to sign, for all the activities of the department pertaining to human resources development:

(1) supply contracts;

(2) contracts for services up to \$25,000, except contracts pertaining to advertising and manpower development activities; and

(3) contracts to lease rooms for administrative purposes.

14. The head of the Service de la formation, du développement et de la santé organisationnelle of the Direction des ressources humaines is authorized to sign, for all the department activities pertaining to human resources development:

(1) supply contracts resulting from open contracts or with respect to subscriptions, the purchase of books, or purchases from government funds;

(2) supply contracts up to \$10,000, other than those described in paragraph 1;

(3) contracts for services up to \$10,000, except contracts pertaining to advertising and manpower development activities; and

(4) contracts to lease rooms for administrative purposes.

15. The director of communications is authorized to sign, for the department, contracts for advertising services, up to \$25,000.

16. The director of public affairs and communications for Emploi-Québec is authorized to sign, for the central administrative units of Emploi-Québec, contracts for advertising services, up to \$25,000.

17. The person in charge of communications for Emploi-Québec is authorized to sign, for the administrative unit under that person's responsibility, contracts for services pertaining to advertising, up to \$1,000.

18. The Assistant Deputy Minister of management services is authorized to sign, for the department:

(1) supply contracts;

(2) contracts for services;

(3) contracts to lease rooms for administrative purposes;

(4) contracts to lease space entered into with the Société immobilière du Québec;

(5) agreements pertaining to the granting of subsidies the principles and guidelines for which have been established by the Minister in cooperation with the Commission des partenaires du marché du travail and approved by the Conseil du trésor;

(6) agreements pertaining to the granting of subsidies to Carrefour Jeunesse Emploi the terms of allocation or the eligibility criteria for which have been approved by the Government or the Conseil du trésor;

(7) agreements pertaining to the granting of subsidies within the scope of the implementation of the funds allocation plan of the Fonds national de formation de la main-d'œuvre, prepared annually by the Commission des partenaires du marché du travail and approved by the Minister;

(8) agreements pertaining to the granting of subsidies or other financial contributions paid within the scope of the fund to combat poverty through reintegration into the labour market for which the terms of allocation, by means of standards or otherwise, have been approved by the Government or the Conseil du trésor; and

(9) agreements entered into pursuant to the Solidarité jeunesse project the standards for which have been approved by the Government or the Conseil du trésor.

19. The director of material resources is authorized to sign, for the department:

(1) supply contracts ;

(2) contracts for services up to \$100,000, except contracts pertaining to advertising and manpower development activities ;

(3) contracts to lease rooms for administrative purposes ;  
and

(4) contracts to lease space entered into with the Société immobilière du Québec.

20. The Assistant Director General of information technologies is authorized to sign, for the department, contracts for services pertaining to the field of information technologies up to \$500,000, except contracts pertaining to advertising and manpower development activities.

21. The person responsible for the Service de la gestion de l'approvisionnement et des contrats of the Direction des ressources matérielles is authorized to sign, for the department :

(1) supply contracts ; and

(2) contracts for services up to \$25,000, except contracts pertaining to advertising and manpower development activities.

22. The head of the Service de la gestion des espaces of the Direction des ressources matérielles is authorized to sign, for the department :

(1) contracts for services up to \$100,000 pertaining to the physical reorganization of departmental administrative units ;

(2) contracts to lease rooms for administrative purposes ;  
and

(3) contracts to lease space entered into with the Société immobilière du Québec.

23. The Director of the fund to combat poverty through reintegration into the labour market and the Assistant Deputy Minister for planning and services to citizens are authorized to sign, for the department, agreements pertaining to the granting of subsidies or other financial contributions paid within the scope of the fund

to combat poverty through reintegration into the labour market for which the terms of allocation, by means of standards or otherwise, have been approved by the Government or the Conseil du trésor.

24. The Assistant Deputy Minister for planification and services to citizens is authorized to sign, for the department, agreements pertaining to the granting of subsidies within the scope of the program entitled "Fonds ministériel d'aide à l'innovation et à l'expérimentation", the terms of allocation or eligibility criteria for which have been approved by the Government or the Conseil du trésor.

25. The Assistant Deputy Minister of management services, the head of the Division des services régionalisés of the Service de la sécurité du revenu of Ville de Montréal, the director of the Centre de recouvrement, the head of the Service des mesures légales et soutien opérationnel, the head of the collection service and the assistant head of the recovery service of the Centre de recouvrement are authorized to sign any document required to set up a hypothec or to otherwise secure a claim by the department and any related document.

26. The executive officers referred to in this Order in Council are authorized to certify as true the documents and copies of documents issued by the department or forming part to its archives that they are authorized to sign under the provisions applying to them or under the powers inherent in their functions. They may also certify as true any document or copies of documents, including the transcription of a decision, certificate or any other data stored by the department on a computer or on any other data storage medium, with respect to the records pertaining to their sector of activity or administrative unit.

27. The Assistant Deputy Minister of management services, the secretary of the department, the director of internal audit and administrative inquiries and the director of the Centre de recouvrement are authorized to certify as true, for the department, any document or copies of documents issued by the department or belonging to its archives, including a transcription of a decision, certificate or any other data stored by the department on a computer or on any other data storage medium.

5667